

PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 13. September 2023

www.pirna.de/amtsblatt

Ausgabe 17 | 2023



PIRNA FEUERWEHR

PIRNA-COPITZ FEIERT – 24. KINDER- UND FAMILIENFEST

Feuerwehr und Vereine laden am 15. und 16. September 2023
ans Feuerwehrhaus an der Rudolf-Renner-Straße 23 a ein



■ Inhalt

Mitteilungen aus dem Rathaus

Verbindungswege von Bus und Bahn künftig kürzer	2
Stadtradel-Ergebnis der Stadt Pirna	3
Interkulturelle Wochen (IKW) 2023	4
Bundesweiter Warntag am 14. September 2023	6

Öffentliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Beschlüsse der 34. Sitzung des Strategie- und Finanz- ausschusses (SFA)	10
--	----

■ Familienfest in Copitz

Am Festwochenende, Freitag 15. und Samstag 16. September, lädt die Freiwillige Feuerwehr Pirna-Copitz zum Kinder- und Familienfest ein. Zusammen mit dem Copitzer Stadtteilmanagement erwarten die Gäste neben zahlreichen bewährten auch viele neue Attraktionen. Der Eintritt ist frei (Seite 3).

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna

Telefon: 556-0, Fax: 556-266

E-Mail: stadtverwaltung@pirna.de

stadtverwaltung@pirna.de-mail.de

Web: www.pirna.de

Di. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 16:00 Uhr

Do. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 18:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus Stadtkasse

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7

Telefon: 556-387

E-Mail: gleichstellung@pirna.de

Di. 13:30 – 16:00 Uhr

Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

Stadtteilbüros Copitz und Sonnenstein

Schillerstraße 35, Telefon: 467853

E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de

Varkausring 1 b, Telefon: 710213

E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de

Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs

Pratzschwitzer Straße 198

Telefon: 527573

E-Mail: bipra@pirna.de

Do. 15:00 – 17:00 Uhr

(jeden 2./4. Do. im Monat)

Ortschaftsamt Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde

Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)

Telefon: 548206, 0172 3405569

E-Mail: graupa@pirna.de

Di. 16:00 – 18:00 Uhr

Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)

Telefon: 515-4455

E-Mail: archivverbund@landratsamt-pirna.de

[landratsamt-pirna.de](mailto:archivverbund@landratsamt-pirna.de)

Termine nach vorheriger Vereinbarung.



Gepannter Verbindungsweg am ZOB und Bahnhof Pirna (Abbildung: Stadtverwaltung)

Verbindungswege von Bus und Bahn künftig kürzer

Bauarbeiten zum Bahnübergang in Pirna gestartet

Am 4. September starteten die Bauarbeiten zum Übergang von Pirnas Busbahnhof zum Bahnhofsvorplatz. Damit verkürzen sich künftig die Wege der Umsteigenden zwischen Bus und Bahn.

Dem Bau des Überganges ging von Seiten der Stadt Pirna ein langer Prozess voraus. Bereits mit Neubau des ZOBs im Jahre 2008 wurde die Rampe und die Treppe zu den Gleisen der Bahn errichtet. Damals ging die Stadt noch davon aus, dass ein technisch nicht gesicherter Übergang mit einem Umgehungsgeländer ausreichend wäre. Im weiteren Verfahren mit der Deutschen Bahn genehmigte das Eisenbahnbundesamt jedoch nur eine technisch gesicherte Schrankenanlage. Damit standen nun Stadt und Deutsche Bahn vor einem langwierigen Plangenehmigungsverfahren. Nachdem dieses im November 2018

erfolgreich abgeschlossen wurde, konnten Planungen seitens der Deutschen Bahn beauftragt und die Kreuzungsvereinbarung zwischen den Beteiligten Deutsche Bahn – Schienenweg und Stadt – zukünftig öffentlich zu widmender Fußweg unterzeichnet werden. Auf dieser Grundlage wurden Fördermittel beantragt. Die Zusage der finanziellen Beteiligung des Verkehrsverbundes Oberelbe lag seit Dezember 2020 vor. Mit Vorlage der Fördermittelzusage durch den Freistaat Sachsen zur Verbesserung der Bedingungen im schienen- und straßengebundenen öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) im Dezember 2022 wurde nun die Realisierung möglich.

Die Gesamtkosten betragen 1,2 Mio. Euro. Die Fertigstellung ist für Ende 2023 vorgesehen. (TGo)





Programmflyer (Abbildung: Feuerwehr)

Pirna-Copitz feiert

Kinder- und Familienfest am Feuerwehrhaus

Am 15. und 16. September lädt die Freiwillige Feuerwehr Pirna-Copitz zum 24. Kinder- und Familienfest an das Feuerwehrhaus, Rudolf-Renner-Straße 23 a, ein. Zusammen mit dem Copitzer Stadtteilmanagement werden neben zahlreichen bewährten auch viele neue Attraktionen für Klein und Groß dargeboten. Freitags startet die Schalmeienkapelle Graupa zum Lampionumzug durch Pirna-Copitz – begleitet von der Traditionsfahne und den Kameraden der Partnerfeuerwehr aus Eisenerz (Österreich). Ab 21:00 Uhr sorgt „Soundprojekt“ aus Pirna für einen ausgelassenen Diskoabend mit neuen und alten Hits.

Beim Familienprogramm am Sonnabend ab 14:00 Uhr werden die Feuerwehrkameraden in diesem Jahr durch die Copitzer Vereine KISS PIRNA Bürgerhilfe Sachsen e. V. und Famil e. V. unterstützt. Bastelstationen, Tattoos und Schminken, Brandschutz-erziehung, eine Hüpfburg, Drehlei-

tersteigen und Fahrten mit der Kleinwegebahn bieten reichlich Unterhaltung. Außerdem können alle Interessierten einen Stromspar-Check durchführen. Ebenfalls ab 14:00 Uhr verzaubern „Die Ententrainer“ das Publikum und basteln lustige Ballonfiguren für Kinder. Das traditionelle Feuerwehrcafé ab 15:00 Uhr mit selbstgebackenem Kuchen wird musikalisch umrahmt von den „Sachsenländer Blasmusikanten“. Um 16:30 Uhr zeigt der Copitzer Feuerwehrynachwuchs mit einer Übung sein Können, bevor es ab 19:00 Uhr im Festzelt mit der Band „Formant“ rockig wird.

An beiden Tagen wird es Speisen und Getränke regionaler Erzeuger geben. Der Eintritt ist frei. Das Ende ist jeweils um 1:00 Uhr. Aufgrund des Festes kommt es zu einer Verkehrseinschränkung. Von Freitag 17:00 Uhr bis Sonntag 10:00 Uhr ist die Herderstraße zwischen Garagenhof und Rudolf-Renner-Straße gesperrt. (TEc)

Stadtradel-Ergebnis der Stadt Pirna

Mit 194.699 Kilometern wurde der pirnsche Rekord geknackt

Pirna ist eine von zwölf sächsischen Kommunen und 2.833 bundesdeutschen Teilnehmerkommunen des Stadtradelns 2023. Die Pirnaer nehmen seit 2017 am Radelwettbewerb für ein gutes Klima teil. Mit insgesamt 194.699 erradelten Kilometern knackten die 692 aktiven Radler den pirnschen Rekord. 40 Teams nahmen an dem Wettbewerb teil. Mit der Aktion trug die Stadt zur Vermeidung von 32 Tonnen Kohlendioxid bei. Beim diesjährigen Abschluss-Event auf dem Marktplatz überreichte Bürgermeister Markus Dreßler Preise in Form von Gutscheinen an die besten Teams in den Kategorien Vereine, Unternehmen, Bürgerengagement und Schulklassen. Gleich zwei Sonderpreise in Form von Goldbarren überreichte die Volksbank für Birgit Werske, die in der Kategorie der Frauen 1.305 Kilometer erradelte und Gernot Russig in der Kategorie der Männer, der es auf 1.835 Kilometer schaffte. Die



Bürgermeister Markus Dreßler mit Gernot Russig (1. v. l.) und Birgit Werske (3. v. l.), die die meisten Kilometer erstrampelten. Aus den Händen von Hanna Kühnel von der Volksbank erhielten die beiden die verdienten Preise. (Foto: Stadtverwaltung)

Volksbank spendet darüber hinaus für jeden geradelten Kilometer des eigenen Volksbank-Teams 10 Cent an die Sächsische Verkehrswacht. Insgesamt kamen 2.342,60 Euro zusammen.

Die Stadt dankt den weiteren aktiven Sponsoren Zweirad Gollmann, der Volksbank Pirna und der Generalagentur Alf

Wild, die das Radel-Event schon seit Beginn an kräftig unterstützen. (TGo)



Wertungen im Einzelnen

www.pirna.de → Stadtinfo → Presse → Presseinformationen

Interkulturelle Wochen (IKW) 2023

Veranstaltungen in Pirna vom 16. September bis 3. Oktober

Anlässlich der deutschlandweit stattfindenden Interkulturellen Woche finden in Pirna viele unterschiedliche Veranstaltungen statt. Die Interkulturellen Wochen werden von einem breiten Bündnis von Organisationen vorbereitet und getragen, die sich in Pirna engagieren. So gestalten die Mitwirkenden in Zusammenarbeit mit der Stadt Pirna bereits zum vierten Mal ein vielfältiges Programm.

Eröffnungsveranstaltung im Uniwerk

Den offiziellen Auftakt der Interkulturellen Wochen macht dabei am 21. September die gemeinsame Eröffnungsveranstaltung aller Akteure im Uniwerk Pirna um 18:00 Uhr. Die Beauftragte für Integration und Migration, Yvonne Böhme, wird die Veranstaltung moderieren und die verschiedenen Angebote der Engagierten vorstellen. Umrahmt wird die Veranstaltung von musikalischen Beiträgen der Kangaroo-Band, einem Musikprojekt der Banda Comunale für junge Menschen aus aller Welt. Während eines kleinen Empfangs gibt es im Anschluss die Möglichkeit, sich auszutauschen und miteinander ins Gespräch zu kommen.

Ein vielfältiges Programm

Interessierte sind zu dieser sowie zu vielen weiteren Veranstaltungen und Angeboten herzlich eingeladen. So gestaltet der Verein „Pirna schreibt“ ab dem 16. September im Rahmen eines Schreibfestivals mehrere Workshops. Nichtmuttersprachler können sich dabei dem kreativen Schreiben in der jeweiligen Muttersprache und auf Deutsch nähern. Für Tischtennis-Begeisterte aus aller Welt gibt es am 27. September die Gelegenheit, sich am 4. Internationalen Tischtennisturnier im Uniwerk Pirna zu beteiligen. Unter dem Motto „Brücken bauen“ findet am 28. September zudem ein Workshop rund um das Thema Grundlagen der interkulturellen Kommunikation an der Volkshochschule Sächsische Schweiz – Osterzgebirge statt. Die Veranstaltungen sind offen für alle Pirnaerinnen und Pirnaer, Gäste und Interessierte.



Titelseite Programmfaltblatt
(Abbildung: Aktion Zivilcourage e. V.)

Wir freuen uns über die finanzielle Mitwirkung der „Partnerschaften für Demokratie im Landkreis Sächsische Schweiz – Osterzgebirge“ im Rahmen des lokalen Bundesprogrammes „Demokratie leben!“, der Stadt Pirna sowie über die Förderung aus Steuermitteln auf Grundlage des vom sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes.

Aktion Zivilcourage e. V. und Stadt Pirna



Veranstaltungen

- interkulturellewoche.de/2023/pirna
- Kultur- und Veranstaltungskalender auf Seite 16

Diese und weitere Veranstaltungen im gesamten Landkreis finden Sie unter:
www.lokal-ernetzen.de

Bürgerratsmitglieder wurden ausgelost

30 Bürgerinnen und Bürger bilden den 1. Bürgerrat in Pirna

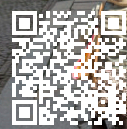
Zum Thema „Gestaltung des Marktplatzes – Historischer Marktplatz im 21. Jahrhundert“ wird am 16. September 2023 die 1. Sitzung des Bürgerrates stattfinden. Für die Zusammenstellung eines Bürgerrates wurden 1.000 zufällig ausgewählte Bürgerinnen und Bürger per Post angeschrieben. Bis zum 4. August 2023 hatten diese die Möglichkeit, sich über das in der Einladung beigefügte Antwortformular oder online über das Beteiligungsportal des Freistaates Sachsens anzumelden. Insgesamt konnten 51 vollständig ausgefüllte Rückmeldungen registriert werden. Aus diesen wurden 15 weibliche sowie 15 männliche Pirnaer aus verschiedenen Altersklassen anonymisiert ausgelost. Die Einladung zur Teilnahme erhielten die ausgewählten Bürgerinnen und Bürger Mitte August. Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke: „Ich freue mich sehr, dass sich die Bürgerinnen und Bürger einbringen und somit aktive Bürgerbeteiligung mitgestalten. Ich wünsche dem Bürgerrat eine spannende Diskussion.“

Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. (MBu)



© Jens Dauterstedt

www.pirna.de →
Stadtinfo → Rathaus
& Stadtpolitik
→ Bürgerrat



Nachruf

Mit Betroffenheit haben wir vom plötzlichen Tod unserer ehemaligen Mitarbeiterin

Margit Fischer

erfahren.

Wir trauern um eine stets zuverlässige, freundliche und kompetente Mitarbeiterin. Wir werden ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt ihren Angehörigen.

Im Namen aller Beschäftigten der Stadtverwaltung Pirna

Klaus-Peter Hanke
Oberbürgermeister



Achtung Trickbetrüger

Die Polizeidirektion Sachsen warnt erneut vor Betrugsmaschinen

Aktuell versuchen Betrüger verstärkt, Geld von älteren Menschen zu ergaunern. Der sogenannte „Enkeltrick“ führt leider wieder vermehrt zum Erfolg. Die Betrüger passen ihre Vorgehensweise geschickt aktuellen Situationen an. So versuchen sie mit Schockanrufen, Gewinnversprechen oder auch durch Vorgeben von Polizeibeamten an hohe Geldsummen zu gelangen. Ihre Polizei rät deshalb:

- Bewahren Sie gesundes Misstrauen.
- Vorsicht, wenn sich der Anrufer nicht mit Namen meldet!
- Geben Sie keine Einzelheiten zu Ihren Vermögensverhältnissen bekannt.
- Beenden Sie das Gespräch, wenn der Anrufer Geld von Ihnen fordert bzw. erbittet, egal welche Geschichte Ihnen erzählt wird.
- Gehen Sie keinesfalls auf Forderungen ein!
- Prüfen Sie den angeblichen Verwandten. Bei Enkeln kann man nach dem Geburtsdatum der Eltern fragen.
- Halten Sie Rücksprache mit Verwandten, ersatzweise mit vertrauten Nachbarn.

- Wenn Sie keinen Ansprechpartner haben, wenden Sie sich nach dem mysteriösen Anruf jederzeit unter der Notrufnummer 110 an die Polizei.
- Falls Sie doch auf einen Trick hereingefallen sind, wenden Sie sich umgehend an Ihre Polizeidienststelle und erstatten Sie Anzeige.

Selbst wenn die meisten Angerufenen nicht auf die Betrüger hereingefallen, bittet die Polizei insbesondere Angehörige, Bekannte oder Nachbarn von Senioren darum, auf die Betrugsmaschinen hinzuweisen und Betrugsversuche der Polizei mitzuteilen. (MBu)



Senior am Telefon
(Abbildung: www.polizei-beratung.de)

Widerspruchsrecht zur Datenübermittlung an Bundeswehr

Bis zum 31. Dezember 2023 kann schriftlich widersprochen werden

Die Meldebehörden übermitteln aufgrund § 58 c Absatz 1 Satz 1 des Soldatengesetzes jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im darauffolgenden Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr:

1. Familiennamen
2. Vornamen
3. gegenwärtige Anschrift

Die Datenübermittlung erfolgt zu dem

Zweck der Übersendung von Informationsmaterial für den Dienst in der Bundeswehr. Bis 31. März 2024 werden somit die Daten von männlichen und weiblichen Personen des Geburtsjahrganges 2007 an die Bundeswehr übermittelt. Den Betroffenen wird gemäß § 36 Abs. 2 des Bundesmeldegesetzes ein Widerspruchsrecht eingeräumt. Bis zum 31. Dezember 2023 können alle Betroffenen o.g. Datenübermittlung widersprechen. Für Anträge, die nach dem 1. Januar 2024 eingehen, kann das

Wirksamwerden des Widerspruches nicht garantiert werden.

Der Widerspruch ist schriftlich gegenüber der Stadtverwaltung Pirna, Einwohnermeldeamt, Am Markt 1/2, 01796 Pirna zu erklären. Er gilt bis zum Widerruf und wird nach Vollendung des 18. Lebensjahres bei dem Betroffenen gelöscht. Ein entsprechendes Formular ist online unter www.pirna.de → Rathaus online → Dienstleistungen A-Z → Widerspruch nach dem Bundesmeldegesetz zu finden. (TGo)

Bundesweiter Warntag am 14. September 2023

Probewarnung erfolgt zentral um 11:00 Uhr

Der Bundesweite Warntag ist ein gemeinsamer Aktionstag von Bund, Ländern und Kommunen. Er findet jährlich am zweiten Donnerstag im September statt – in diesem Jahr ist das der 14. September.

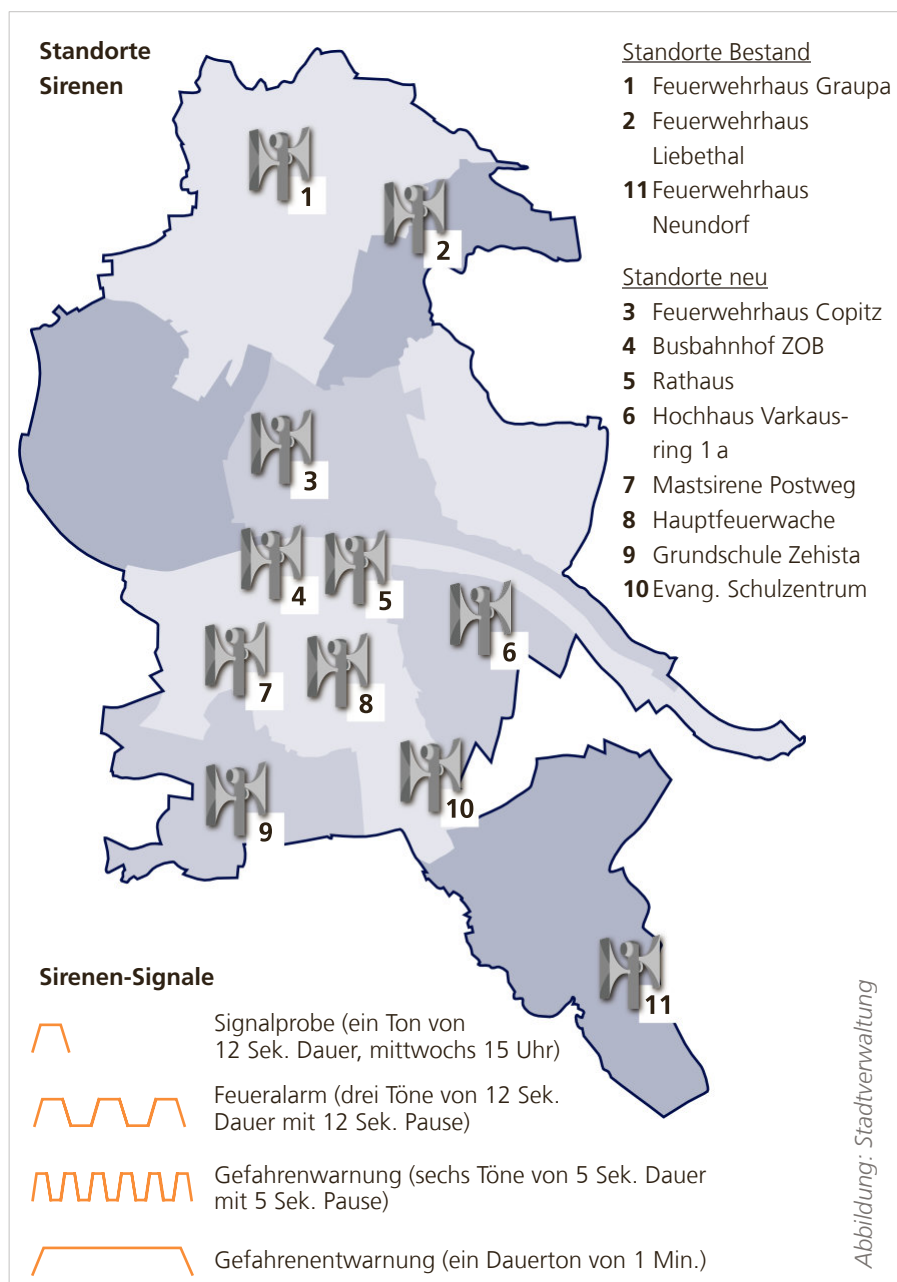
Was ist das Ziel?

Der Bundesweite Warntag dient dazu, Abläufe und Schnittstellen zu erproben und im Nachgang zu verbessern. Gleichzeitig soll durch begleitende Informationen auf das Thema Warnung, Warnkanäle und Selbstschutz aufmerksam gemacht werden. Je vertrauter man mit dem Thema Warnung und Risiken ist, desto effektiver kann man in einer Gefahrensituation handeln und sich und andere schützen.

Was passiert am Warntag?

Um circa 11:00 Uhr wird zentral über die Nationale Warnzentrale in Bonn eine Probewarnung über das Modulare Warnsystem (MoWaS) ausgelöst. Die Probewarnung wird über Warn-Apps (wie beispielsweise NINA oder BIWAPP), per Mobilfunkdienst Cell Broadcast, auf digitalen Stadtinformationstafeln und Informationssystemen der Deutschen Bahn angezeigt. Auch viele der an MoWaS angeschlossenen Radio- und TV-Sender nehmen an der Übung teil.

Parallel dazu werden in unserer Stadt die Sirenen das Signal 3 „Warnung vor einer Gefahr“ – ein einminütiger auf- und ab-schwellender Heulton – abstrahlen. Dafür wurden in Pirna mit Hilfe eines Förderprogramms des Bundes acht neue Sirenen installiert und eine bestehende technisch aufgerüstet. Damit wird das Signal auch an Orten zu hören sein, an welchen dies vorher nicht der Fall war. Die Standorte der neuen und alten Sirenen können der Karte entnommen werden. Die neuen Sirenen dienen anders als die Bestandssirenen ausschließlich der Warnung der Bevölkerung vor drohenden Gefahren und nicht wie in Liebethal, Graupa und Neundorf zusätzlich der Alarmierung der Freiwilligen Feuerwehr. Alle Sirenen haben aber gemein, dass sie mittwochs 15:00 Uhr zur kreisweiten Signalprobe auslösen (ein Ton von zwölf Sekunden Dauer).



Einzig die neuen Sirenen auf dem Rathaus am Markt und auf dem Hochhaus Varkausring 1 a sind noch nicht angeschlossen. Deren technische Nachrüstung erfolgt Ende September.

Für die Bevölkerung besteht keine Gefahr und kein Handlungsbedarf.

Gegen 11:45 Uhr wird über MoWaS entwarnt. Für den Mobilfunkdienst Cell Broadcast ist aktuell noch keine Entwarnungs-Funktion vorgesehen. Die Sirenen werden um diese Zeit das Signal 4 „Entwarnung“ – einminütiger Dauerton – abstrahlen.

Landratsamt Pirna und Stadtverwaltung Pirna



Informationen zum Thema Warnung

- www.landratsamt-pirna.de → Gesundheit, Soziales & Ordnung → Amt für Bevölkerungsschutz → Katastrophenschutz
- www.bbk.bund.de → Warnung & Vorsorge → Bundesweiter Warntag
- Bevölkerungsschutz-Broschüre des Landkreises

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

HERDERHALLEPIRNA

Zauberei in Copitz

Am 23. September wird es buchstäblich zauberhaft in der Herderhalle, wenn in Copitz das magische Duo Florian Steinborn und Frank Schlüter gastiert. „Wenn ich wirklich zaubern könnte ...!“ – dieser Satz beflügelt seit jeher die zweifelhafte Fantasie der Menschen und scheint die Antwort auf alle Probleme zu sein. Am Rande der Verzweiflung streiten sich die beiden heute über das „Was wäre, wenn alles so einfach wäre ...“ – mit dem echten Zaubern ist das so eine Sache. Am Ende heißt es doch immer: „Wir müssen das Beste draus machen!“ – und das machen die beiden auch: Schlitzohr Florian beweist, dass die menschlichen Sinne unfassbar leicht zu täuschen sind. Frank spielt dazu wie wild, aber stilvoll auf seiner Gitarre und Beatboxt den Saal in Ekstase. Was chaotisch beginnt, endet in Freundschaft und es entstehen unglaubliche Illusionen und ironisch lustige Lieder. Das Publikum wird Teil eines vielseitigen Abends und nimmt stauend einen Funken Hoffnung mit nach Hause, dass Zaubern wirklich möglich ist. Karten sind im TouristService Pirna und online unter www.pirna.de/tickets erhältlich.

■ **Sa. 23.09. | 20:00 Uhr | HerderHalle Pirna**

Einlass: 19:30 Uhr

Eintritt: 17 Euro, ermäßigt: 15 Euro



Florian Steinborn und Frank Schlüter
(Foto: PR)



Das Team vom TouristService Pirna (Foto: RX)

TOURISTSERVICEPIRNA

Zertifizierte Qualität

Das Team vom TouristService Pirna (TSP) hat gut lachen: Die erste Anlaufstelle für touristische Gäste und kulturinteressierte Einheimische gleichermaßen ist frisch zertifiziert. Das neue Q-Siegel am Canalettohaus steht für gute Servicequalität. Die gleichnamige Initiative des Deutschen Tourismusverbandes bescheinigt damit Touristinformationen hierzulande ein hohes, professionelles Niveau der Gästebetreuung. Das TSP-Team freut sich sehr darüber – und noch mehr auf weiterhin regen Zuspruch aus nah und fern.

STADTMUSEUMPIRNA

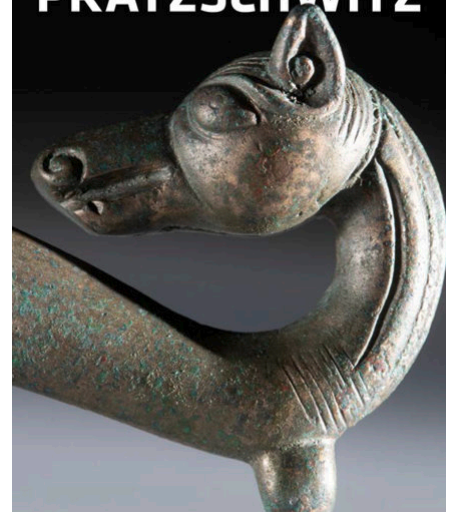
Schmuck-Sensation

Der Vortrag „Kelten und Germanen in Böhmen und Sachsen“ von und mit Dr. Vladimír Salač vom Archäologischen Institut Prag krönt das Begleitprogramm zur Sonderausstellung „Der Schmuckfund von Pratzschwitz“ im StadtMuseum Pirna. Seit 25. Mai ist in den musealen Räumlichkeiten im Klosterhof eine archäologische Sensation zu bewundern, die 2018 bei Ausgrabungen im Kieswerk auf der anderen Elbseite entdeckt wurde.

In einem kleinen, vergrabenen Gefäß befanden sich verschiedene Schmuckstücke, wie man diese in solcher Zusammenstel-

lung und Qualität in Sachsen noch nie gesehen hatte: Eine aufwändig verzierte Gewandschließe aus Bronze – eine sogenannte Maskenfibel, zwei gut erhaltene bronzene Gewandschließen – sogenannte Vogelkopffibeln, ein Kettencollier aus Bronze – bestehend aus einem halbkreisförmigen, verzierten Reif und einer daran fixierten fünfsträngigen Kette sowie 485 Perlen aus Bernstein und Glas einer Halskette.

DER SCHMUCK- FUND VON PRATZSCHWITZ



„Der Schmuckfund von Pratzschwitz“
(Foto: PR)

Der Stil der Funde lässt keinen Zweifel daran, dass diese aus der „keltischen“ Welt wahrscheinlich aus dem angrenzenden Böhmen stammen und in die Mitte des 5. Jahrhunderts vor Christus datieren. Unter welchen Umständen die Stücke nach Pirna-Pratzschwitz gelangten, bleibt ein Rätsel. Nach seiner Restaurierung ist Pirna erst die zweite Ausstellungsstation des Schmuckfundes, der in seiner Form und Fülle für Sachsen wohl einmalig ist. Eine erste wissenschaftliche Veröffentlichung zu diesem archäologischen Highlight auf sächsischem Boden ist 2020 erschienen und kann im StadtMuseum Pirna erworben werden.

Karten zum Vortrag sind an der Tageskasse im StadtMuseum Pirna erhältlich und berechtigen zu einem Ausstellungsbesuch innerhalb von sechs Wochen. Die Dauer beträgt ca. 90 Minuten. Die Ausstellung ist im StadtMuseum Pirna noch bis zum 25. September zu besichtigen. Der Eintritt ist im normalen Eintrittspreis enthalten. Das StadtMuseum Pirna ist dienstags bis sonntags von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.

- **Do. 14.09. | 19:00 Uhr | StadtMuseum Pirna**
Einlass: 18:30 Uhr
Eintritt: 6 Euro

RICHARDWAGNERSTÄTTEN

Wagner Walk

Tom Adler, neuer wissenschaftlicher Mitarbeiter der Richard-Wagner-Stätten Graupa, lädt ab sofort am jeweils letzten Sonntag eines Monats zu kurzweiligen, zum Teil humoristischen Rundgängen mit Musikbeispielen durch die beiden Häuser des Musik(er)museums ein. Die auf 20 Personen limitierte Gästegruppe kann so eine ganz menschliche Seite Richard Wagners kennenlernen. Tickets sind in den Richard-Wagner-Stätten Graupa, im TouristService Pirna und online unter www.pirna.de/tickets erhältlich.

- **So. 24.09. | 11:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten**
Wagner privat – Frauen und Familie
Eintritt: 10 Euro, ermäßigt: 5 Euro



Tom Adler (Foto: Constanze Zacharias)

- **So. 29.10. | 11:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten**

Wagners Geldbeutel – Die Geschichte eines schwarzen Lochs
Eintritt: 10 Euro, ermäßigt: 5 Euro

- **So. 26.11. | 11:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten**

Wagners Politik – Ein Revoluzzer flieht und residiert
Eintritt: 10 Euro, ermäßigt: 5 Euro

- **So. 31.12. | 11:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten**

Wagners Tiere – Mit Papagei und Hund durch Europa
Eintritt: 10 Euro, ermäßigt: 5 Euro

STADTBIBLIOTHEKPIRNA

Bibo im Kino

Auch in diesem Jahr haben sich wieder Mädchen und Jungen der Klassenstufen 5 bis 12 an dem vom Deutschen Bibliotheksverband initiierten Projekt „Buchsommer



Logo Buchsommer (Quelle: DBV)

Sachsen“ beteiligt und drei Bücher während der Sommerferien gelesen und vorgestellt. Am 18. September lädt die Stadtbibliothek Pirna jetzt alle erfolgreichen Teilnehmer zur großen Abschlussfeier in den Filmpalast Pirna ein: Im kultigen Kinosaal kann man in die Welt eines tollen, brandneuen 3D-Films abtauchen und am Glücksrad im Foyer attraktive Preise gewinnen. Das Bibo-Team wünscht allen einen unvergesslichen Nachmittag!

- **Mo. 18.09. | 16:30 Uhr | Filmpalast Pirna**

Einlass: 16:00 Uhr
Eintritt: frei

Peter Flache liest



Peter Flache (Foto: PR)

Der Autor, Kabarettist und Schauspieler Peter Flache liest am 23. September in der Stadtbibliothek Pirna aus seinem Buch „Malzau, das Dorf zur Welt“. Malzau heißt das Dorf, in dem sich Dinge abspielen, die es eigentlich gar nicht geben kann. Geschehnisse, die sich so verworren und albern anhören, dass man meint, das ganze hätte sich jemand ausgedacht. Wer weiß?! Peter Flache gibt an diesem Abend heitere Kurzgeschichten zu Gehör, das Ganze mit Gedichten garniert und vielleicht ist noch ein Liedchen zu hören ... Absurditäten für jedermann: seltsam, hintergründig, blöde. Karten sind im Vorverkauf in der Stadtbibliothek Pirna, im TouristService Pirna und online unter www.pirna.de/tickets erhältlich.

- **Sa. 23.09. | 20:30 Uhr | Stadtbibliothek Pirna**

Einlass: 20:00 Uhr
Eintritt: 17 Euro

Zu wenig Frauen in der Politik

Studie zu Frauen in Kommunalpolitik und Zivilgesellschaft in Sachsen

Frauen sind in der Politik unterrepräsentiert. Eine vom Staatsministerium der Justiz und für Demokratie, Europa und Gleichstellung (SMJusDEG) in Auftrag gegebene Studie soll herausfinden, woran das liegt. Die von der Europäischen Akademie für Frauen in Politik und Wirtschaft (EAF) e.V. umgesetzte Studie sucht Antworten auf die Fragen, welche Gründe Frauen an der Übernahme eines kommunalpolitischen Amtes hindern, welche Erwartungen sie an ein solches Mandat haben und wie Rahmenbedingungen für Kommunalpolitikerinnen und solche, die es werden wollen, anders und besser gestaltet werden können.

Im Rahmen der Studie werden Interviews mit politisch und zivilgesellschaftlich aktiven Frauen in allen Landkreisen und kreisfreien Städten in Sachsen geführt. Der Fokus liegt insbesondere auf kommunalpolitischen Mandatsträgerinnen, weiblichen Parteimitgliedern ohne Mandat, und zivilgesellschaftlich engagierten Frauen aus den Bereichen Bildung & Kultur sowie Sport & Freizeit. Bei den Teilnehmerinnen wird eine breite Mischung lebensweltlicher, biografischer und weiterer Vielfaltssaspekte angestrebt, um ein möglichst umfassendes Bild zu erhalten.

Für die Studie werden noch Teilnehmerinnen gesucht, die von ihren Erfahrungen berichten möchten. Die Befragungen werden zwischen Oktober 2023 und Februar 2024 stattfinden. Die Veröffentlichung der Ergebnisse ist für September 2024 geplant. (SWe)



Weitere Infos zur Teilnahme

www.gleichstellung.sachsen.de → Gleichstellung von Frauen und Männern → Gleichberechtigte Teilhabe von Frauen an Wahlämtern → Studie zum Engagement von Frauen in der Politik

Quelle: Pressemitteilung SMJusDEG

Abmilderung von Härtefällen aus der Ost-West-Rentenüberleitung

Frist für die Beantragung einer Einmalzahlung aus dem Härtefallfonds endet

Die Frist zur Beantragung einer pauschalen Einmalzahlung aus dem Härtefallfonds in Höhe von 2.500 Euro endet am 30. September 2023. Anträge, die nach dieser Frist gestellt werden, werden nicht mehr berücksichtigt.

Die Bundesregierung hatte die Errichtung einer Stiftung „Härtefallfonds“ zur Abmilderung von Härtefällen u. a. aus der Ost-West-Rentenüberleitung beschlossen. Aus dem Härtefallfonds werden Personen unterstützt, denen in der Rentenüberleitung nach der Wiedervereinigung finanzielle Nachteile entstanden sind. Das betrifft auch oftmals Frauen, die nach mindestens zehnjähriger Ehe nach DDR-Recht geschieden wurden und in der Ehe mindestens ein

Kind erzogen haben. Betroffene können unter bestimmten Voraussetzungen eine pauschale Einmalzahlung in Höhe von 2.500 Euro erhalten, wenn sie mit ihren gesetzlichen Renten in der Nähe der Grundsicherung liegen. Die Leistung aus dem Härtefallfonds wird nur auf Antrag gezahlt. Fragen zum Thema beantwortet die Stiftung „Härtefallfonds“ unter der kostenlosen Telefonnummer 0800 7241634. (SWe)



Antragsformular

- www.deutsche-rentenversicherung.de
- www.bmas.de/haertefallfonds

Wanderhütte am Elberadweg strahlt wieder

Stadt dankt dem Spender und bittet um Sorgfalt



Das Pirnaer Unternehmen Holzbau Kurth stiftete nach Vandalismus-Schäden den Bürgern und Besuchern eine neue Raststätte. Die Stadt Pirna ist dankbar über solche privaten Initiativen eines jeden einzelnen Spenders und bittet darum, diesen wundervollen Rastplatz sauber zu halten. Hinweise über mögliche Zerstörungen und Beschädigungen nimmt die Stadt gern per E-Mail unter gruenflaechen@pirna.de entgegen. (TGo)

Rastplatz am Elberadweg
(Foto: Stadtverwaltung)

Nächste Sprechstunden der Friedensrichterin

Teilnahme an Sprechstunden mit Voranmeldung möglich

Die Friedensrichterin der Stadt Pirna, Silke Maresch, führt ihre nächste Sprechstunde am Donnerstag, 28. September 2023 durch. Ab 17:00 Uhr wird sie Anträge im Rathaus (Kleiner Ratssaal, Am Markt 1/2, 01796 Pirna) entgegennehmen.

Eine Voranmeldung ist erforderlich unter www.pirna.de/termine. Im Dropdown-Me-

nü können Bürgerinnen und Bürger „Friedensrichterin“ anklicken und bequem einen Termin buchen.

Eine Terminbuchung kann ebenfalls für weitere Sprechstunden am 19. Oktober und 30. November vorgenommen werden. Eine Anmeldung kann auch telefonisch unter 03501 556-342 erfolgen. (TGo)

Bekanntmachung der Beschlüsse der 34. Sitzung des Strategie- und Finanzausschusses (SFA)

am 29.08.2023

Eingang von Spenden – Abstimmung zur Annahmeerklärung

Die in der Anlage aufgeführte Spende (Stand: 07.08.2023) wird angenommen.

Beschluss-Nr. 23/0819-20.1

Pirna, 29.08.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Eingang von Spenden – Abstimmung zur Annahmeerklärung

Die in der Anlage aufgeführte Spende (Stand: 07.08.2023) wird angenommen.

Beschluss-Nr. 23/0820-20.1

Pirna, 29.08.2023

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Übersichten Zuwendungseingänge

Begünstigte Organisationseinheit	Verwendungszweck	Zuwendungshöhe in EUR
FG 37	155 Jahre Feuerwehr Altstadt Pirna	100,00
FG 37	155 Jahre Feuerwehr Altstadt Pirna	200,00
FG 37	155 Jahre Feuerwehr Altstadt Pirna	200,00
FB II	Stadtradeln Pirna	300,00
FG 37	Feuerwehr Altstadt Pirna – Flachwassersauger	300,00
FB II	Stadtradeln Pirna	500,00
FG 61	Baumpflanzung Pirna 800	602,14
Gesamt		2.202,14

Anlage 1 – öffentlich zu BVL-23/0819-20.1 (Stand: 07.08.2023)

Begünstigte Organisationseinheit	Verwendungszweck	Zuwendungshöhe in EUR
FG 40	Kulturpreis Pirna 2023	3.000,00
Gesamt		3.000,00

Anlage 1 – öffentlich zu BVL-23/0820-20.1 (Stand: 07.08.2023)

Zuschlagserteilungen in sitzungsfreier Zeit

In der sitzungsfreien Zeit des Stadtrates bzw. des Stadtentwicklungsausschusses vom 5. Juli bis 23. August 2023 wurden durch den Oberbürgermeister (Ermächtigung via BVL-23/0791-68.2) abweichend von § 16 Abs. 3 Nr. 11 und 12 der Hauptsatzung der Stadt Pirna folgende Zuschläge erteilt:

■ Oberschule „Johann Wolfgang von Goethe“

DigitalPakt Schule – Anschaffung Präsentationstechnik und Endgeräte
Zuschlag: Netzwert GmbH, 04103 Leipzig

Auftragssumme: 86.251,20 EUR

■ Städtischer Bauhof

Ersatzbeschaffung Streuautomat
Zuschlag: Küpper-Weisser GmbH, 78199 Bräunlingen

Auftragssumme: 39.401,26 EUR



Liebthaler GrundTon

Eine Konzertreihe in der Liebthaler Kirche

12.
Liebthaler GrundTon

Freitag **22.09.2023**, 19.00 Uhr
Chronicles of Jazz
OLI BOTT TRIO, Berlin

Samstag **23.09.2023**, 19.00 Uhr
Songs of Faith
BENDING TIMES, Dresden

Sonntag **24.09.2023**, 10.00 Uhr
Jazzgottesdienst
mit dem Posaunenchor Graupa & Jazzband

Zum Vormerken: Der Liebthaler GrundTon 2024 findet vom 27.-29.09.2024 statt.

Die Reservierung von Plätzen ist per Email möglich: liebthaler-grundton@web.de

In der schönen, restaurierten Kirche am Liebthaler Grund erwartet Sie in regelmäßigen Abständen ein Kunstgenuss der besonderen Art.

Unter dem Namen:
Liebthaler GrundTon
ist im Herbst 2012 eine Konzertreihe entstanden, welche Ihnen Konzerte mit einer großen Bandbreite, vorwiegend aus dem Bereich Jazz und Weltmusik präsentiert. Gönnen Sie sich das eindrucksvolle Erlebnis dieser Konzerte in einer romantischen Atmosphäre.

Für die Konzerte wird kein Eintritt verlangt. Damit soll jedem Interessierten der Besuch ermöglicht werden. Am Ausgang wird um eine Spende für die kirchenmusikalische Arbeit in Liebenthal gebeten.

Eine Veranstaltungsreihe der
Kirchgemeinde Graupa-Liebenthal
www.kirche-liebenthal.de

Oli Bott Trio
Oli Bott (Vibraphon); Arnulf Ballhorn (Bass); Kai Lübke (Schlagzeug)

Maurice Ravel trifft auf Duke Ellington, Johann Sebastian Bach spielt mit Metallica, Erik Satie hängt mit Milt Jackson im Jazzclub ab.

Chronicles of Jazz sind Phantasiegeschichten, in denen Kompositions-Giganten aus Klassik, Jazz und mehr aufeinandertreffen und eine Jazz-Session miteinander spielen.

www.olibott.com

Bending Times
Christian Grosch (Piano); Toralf Schrader (Kontrabass); Enno Lange (Schlagzeug)

Das Trio lässt sich von Glaubensliedern inspirieren – zu einer Musik, die jeweils auf verschiedene Weise eigen ist, so wie auch die Choräle es sind. Es entsteht eine musikalische Nachkommenschaft im 21. Jahrhundert, die bis ins 14. zurückreicht.

Das Sehnen, das Leuchten, die Freude, aber auch die Klage dürfen neu erblühen – Melodien in lichten und fröhlichen Klangfarben begegnen dabei wilden und urwüchsigen Rhythmen. Schließen Sie die Augen und lassen Sie sich treiben!

www.bending-times.de

Mehr als nur Strafrecht

Tag der offenen Tür beim Amtsgericht Pirna

Am Dienstag, den 19. September 2023 öffnet das Amtsgericht Pirna seine Türen der Öffentlichkeit. Zwischen 9:00 und 17:00 Uhr können Besucher den Ort genauer kennenlernen, an dem im östlichen Teil des Landkreises Recht gesprochen wird. Gelegenheit besteht, sich von der vielseitigen Arbeit eines Amtsgerichts ein Bild zu machen und mehr über juristische Berufe zu erfahren. Dabei werden Vertreter anzutreffen sein, ohne die die Arbeit eines Gerichts undenkbar wäre, darunter

Polizei, Notar, Rechtsanwalt, Vertreter des Justizvollzugs, DEKRA, Gedenkstätte Sonnenstein und Friedensrichter. Amtsgerichtsdirektor Alexander Klerch meint dazu: „Ich freue mich, den Menschen die Vielfalt unserer Arbeit zeigen zu können, zu der bei weitem nicht nur das Strafrecht, sondern auch ganz viel Unterstützung und Dienstleistung gehört. Wir führen z. B. das Grundbuch, erteilen Erbscheine und installieren Hilfe für Menschen, die ihre Angelegenheiten nicht selbst wahrnehmen kön-

nen. Mir ist es daher wichtig, das Amtsgericht Pirna offen zu präsentieren als einen Ort, den jedermann als wichtige Säule der Demokratie erkennt.“

Besonders will das Gericht bei dieser Gelegenheit Schüler ansprechen, die ihre Berufswahl noch nicht abgeschlossen haben. Die Justiz befindet sich mitten in einem Generationenwechsel. Der Fachkräftemangel macht auch vor ihr nicht halt.

Andreas Beeskow, Amtsgericht Pirna

Sportschuhe an – für eine Welt ohne Hunger

Grundschule Pirna-Neundorf engagiert sich für Schulprojekt

Für rund 83 Schülerinnen und Schüler der Grundschule Pirna-Neundorf gestaltet sich der Schultag am 15. September anders als gewohnt: Sie nehmen am weltweiten Schulprojekt „Schulen gegen den Hunger“ teil und engagieren sich dabei sportlich gegen den Hunger. Das Projekt, das von der humanitären und entwicklungspolitischen Organisation Aktion gegen den Hunger koordiniert wird, findet jährlich an über tausend Schulen auf der ganzen Welt statt. Die Spenden, die am Aktionstag zusammenkommen, unterstützen die lebensrettende Arbeit der Organisation weltweit.

Auf die Plätze, Bildung, Los – gemeinsam verändern wir die Welt

Das Projekt ist mehr als nur ein Spenden-event: Im Vorfeld des Aktionstages werden die Kinder über Ursachen, Ausbreitung und Behandlung von Mangelernährung informiert. Im Anschluss mobilisieren die Schüler ihr Umfeld und suchen Sponsoren, die ihr Engagement unterstützen. Pro gelaufene Runde erhalten sie am 15. September 2023 einen festgelegten Spendenbeitrag, der dazu beiträgt, den Hunger weltweit zu bekämpfen. Sie sind herzlich eingeladen, unsere Schule am 15. September 2023 zu besuchen und kräftig anzufeuern. Los geht es um 9:00 Uhr.

Von Guatemala bis Frankreich gehen Schulen an den Start. Mit den eingenommenen Spenden konnten in den letzten Jahren u. a. Gesundheitszentren gebaut und die Nahrungsmittelsicherheit der ländlichen Bevölkerung verbessert werden.

Derzeit leiden etwa 828 Mio. Menschen an Mangelernährung. Die entwicklungspolitische und humanitäre Hilfsorganisation ist weltweit in 51 Ländern aktiv und unterstützt ca. 25 Mio. Menschen gegen Mangelernährung, schafft Zugang zu sauberem Wasser und gesundheitlicher Versorgung. 8.300 Mitarbeitende leisten Not- und Unterstützung beim Aufbau nachhaltiger Lebensgrundlagen.

Silvia Janak, Grundschule Pirna-Neundorf



Evangelisches Schulzentrum Pirna
Grundschule

Tag der offenen Tür

22.9.2023

15:30 bis 18:00 Uhr



Wir sind ausgezeichnete MINT-Schule:
führend in Naturwissenschaften und Digitalisierung



Kleine Forscherin Aktion ◦ Materialien aus dem Anfangsunterricht ◦ musikalisches Programm ◦ Vorstellung des Konzeptes und der christlichen Ausrichtung von Grundschule und Hort

Evangelische Grundschule Pirna ◦ Rottwerndorfer Straße 51
Tel.: 03501 790455 ◦ E-Mail: gs@eva-pirna.de
www.eva-pirna.de



© contrastwerkstatt/Fotolia

www.pirna.de → **Leben in Pirna** → **Bildung** → **Grundschulen**





Der Herbst ist da

Veranstaltungen für Senioren des ATZE e.V.

Herbstfest im SKZ: Am 28. September 2023 findet im Garten des Soziokulturellen Zentrums Pirna-Sonnenstein, Varkausring 1b, das Herbstfest des ATZE e.V. statt. Mit dabei ist das „Sachsenkind Friedlinde“ welches aus dem Fernsehen sicher vielen bekannt ist. Bei Kaffee und Kuchen können Sie in unserem Außenbereich einen schönen Nachmittag verbringen. Außerdem gibt es eine kleine Modenschau mit der Möglichkeit, diese Sachen im Anschluss zu kaufen. Am Abend wird gegrillt. Bei Regenwetter findet das Herbstfest im Veranstaltungsraum, Varkausring 1b, statt. Bitte erwerben Sie vorab Eintrittskarten. Bei Fragen steht Ihnen der ATZE e.V. gern telefonisch unter 03501 490721 zur Verfügung.

Vorlesenachmittag für Erwachsene: Am 20. September ab 14:00 Uhr wird in der Bibliothek im Soziokulturellen Zentrum wieder vorgelesen. Bei Kaffee und kleinen Snacks geht es dieses Mal um Sagen. Wir freuen uns auf Sie!

Von Bienen, Honig und Honigfälschern: Ein interessanter Vortrag mit Imker Dr. Rothe findet am 14. September 16:30 Uhr statt. Dabei können verschiedene Honigsorten auch verkostet werden. Eine vorherige Anmeldung ist jeweils erforderlich, telefonisch unter 03501 790421. Der Eintritt beträgt für eine Veranstaltung 5 Euro.

Antje Ullrich, ATZE e.V.

Bundesweite „Woche der Demenz“

Diagnose Demenz: Informationen, Rat und Hilfe für Betroffene und Angehörige

Anlässlich des jährlichen Welt-Alzheimer-tages am 21. September macht die „Woche der Demenz“ auf die Situation der Menschen mit Demenz und ihrer Angehörigen aufmerksam. Vom 18. bis 22. September 2023 stehen bundesweit vielfältige Angebote von Akteuren rund um das Thema Demenz zur Verfügung. Ziel ist es, Interessierte, Angehörige und Betroffene über das Krankheitsbild aufzuklären, die Öffentlichkeit zu sensibilisieren und eine bessere Teilhabe für Menschen mit der Diagnose Demenz zu ermöglichen. Die Landesinitiative Demenz Sachsen e.V. bündelt die Angebote im Freistaat Sachsen online. Im Landkreis gibt es über das gesamte Jahr unterschiedliche Angebote für pflegende Angehörige in den einzelnen Regionen. Diese werden unter anderem von Vereinen, Trägern oder Pflegeeinrichtungen eigenständig organisiert und umgesetzt. Seit dem Jahr 2011 koordiniert der Landkreis das Pflegenetz.

An der „Woche der Demenz“ beteiligt sich der Landkreis, um Betroffene und Ratsuchende über Unterstützungsmöglichkeiten zu informieren sowie einen Austausch der pflegenden Angehörigen zu ermöglichen und lädt ein, die kostenfreien Veranstaltungs- und Informationsangebote rege zu nutzen:

Angebote in Präsenz

- 18. September, 16:00 Uhr: Raum Einklang in Pirna, Am Schlossberg 4; „Begleitung im Andersland“, Kursprogramm mit Wissensvermittlung zum Verlauf einer Demenz, Informationen zu rechtlichen und finanziellen Aspekten sowie Entlastungsmöglichkeiten, Austausch mit Betroffenen; Anmeldung: Bettina Fischbach, E-Mail bettina.fischbach@einklang-pirna.de, Telefon 0157 85455458

- 18. September, 9:00 bis 12:00 Uhr: Caritasverband für Dresden e.V., Pfarrsaal der Kath. Pfarrei St. Heinrich und Kuni-gunde, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4; „Gemeinsame Zeit“, ein Vormittag zum Erleben von Kultur, Information, Geselligkeit und Austausch für Menschen mit

Demenz und ihre pflegenden Angehörigen

Anmeldung: Claudia Smolka und Kathrin Gautsch, E-Mail smolka@caritas-dresden.de oder gautsch@caritas-dresden.de, Telefon 03501 443470

Onlineangebote

- 18. September, 19:00 bis 20:00 Uhr: Landesinitiative Demenz, „Demenz als Thema für die Kommunalpolitik“, Wie können Kommunen zur Umsetzung der Nationalen Demenzstrategie beitragen und demenzfreundlich werden? Vortrag für alle Interessenten, Kommunalpolitiker, Bürgermeister und Sozialplaner
Anmeldung: Stephan Förster, E-Mail s.foerster@landesinitiative-demenz.de, Telefon 0351 81085122
- 19. September, 16:00 bis 17:00 Uhr: Pflegenetz Erzgebirgskreis; „Wird mein Angehöriger dement? DEMENZ – eine Diagnose, die alles verändert“
Anmeldung: Eva Helms, E-Mail pflge-netzERZ@kreis-erz.de, Telefon 03771 2773128
- 21. September, 9:00 bis 11:00 Uhr: Pflegenetz Erzgebirgskreis; Scheinweltgestaltung „Sinn oder Unsinn“, Schulung um die Welt der Menschen mit Demenz zu verstehen und zu begreifen
Anmeldung: Eva Helms, E-Mail pflge-netzERZ@kreis-erz.de, Telefon 03771 2773-127/-128
- 22. September, 13:00 bis 14:00 Uhr: Landesinitiative Demenz, Demenz-Partner-Kurs; 90-minütiger Basiskurs mit Informationen zum Krankheitsbild und Tipps zum Umgang
Anmeldung: Stephan Förster, E-Mail s.foerster@landesinitiative-demenz.de, Telefon 0351 81085122

Thomas Kunz, Landratsamt Pirna



Weitere Informationen

www.landesinitiative-demenz.de/woche-der-demenz

Vortrag in der Volkshochschule Pirna – der Fall Rehn

Sachsens letzte öffentliche Hinrichtung mit dem Schwert

Dresden, September 1852: Ein unheimlicher Mordfall gerät in der sächsischen Residenzstadt an die Öffentlichkeit. Die Magd Henriette Rehn aus Markersbach soll ihr zweijähriges Kind ermordet haben. Die Justiz ermittelt und fällt ihr Urteil: Ein letztes Mal soll der Scharfrichter sein Werk öffentlich verrichten. Der Fall Rehn schildert nicht nur einen authentischen Mordprozess, es ist eine bildhafte Reise in eine vergessene Zeit des gesellschaftlichen Aufbruchs Mitte des 19. Jahrhunderts.

Referent Matthias Schildbach schildert seine regionalgeschichtlichen Recherchen.

Der Vortrag findet am Donnerstag, den 21. September um 18:00 Uhr statt. Eine Anmeldung ist erforderlich, telefonisch unter 03501 710990. Die Vortragsreihe „Weltblicke“ ist ein Veranstaltungsformat des Projektes „vhs unterwegs“.

Martina Kuschel, Volkshochschule Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.



www.vhs-ssoe.de/vhs-unterwegs-weltblicke



Foto: StSG/GSPS

Ein Kreuz für jedes Opfer

Erneuerung der Gedenkspur in Pirna

Um das Gedenken an die Menschen, die während der NS-Zeit in unmittelbarer Nachbarschaft ermordet worden sind, wach zu halten, erneuerten Vertreterinnen und Vertreter von Amtsgericht und Landratsamt die Kreuze der Gedenkspur vor dem Amtsgericht und auf dem Außengelände des Landratsamtes. Mit jedem Kreuz erinnern sie an einen der 14.751 Männer, Frauen und Kinder, die auf dem Sonnenstein im Zuge der sogenannten Aktion T4 als psychisch krank oder behindert eingestuft und in den Jahren 1940 und 1941 getötet worden sind. Die Veranstaltung fand gemeinsam mit der Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein und der Aktion Zivilcourage e. V. am 23. August statt.

14.751 Kreuze halten die Erinnerung wach

Die Gedenkspur entstand im Jahr 2002 nach einem Konzept des Pirnaer Künstlers Christoph Hampel, um die Erinnerung an die zwischenzeitlich fast vergessenen Opfer in die Stadt hineinzutragen. Sie verläuft von der Gedenkstätte durch die Altstadt bis zum Elbufer. Abschnitte der Gedenkspur werden seitdem mehrfach im Jahr erneuert. Die regelmäßigen Renovierungen helfen, die gesprühten, mit der Zeit jedoch verblassenden Kreuze sowie gleichsam auch das Gedenken an die Opfer wieder in Erinnerung zu rufen. Besonders Schulklassen beteiligen sich an dem Kunstwerk und so am Wachhalten des Gedenkens.

Sebastian Reißig, Aktion Zivilcourage e. V.

BRÜCKEN BAUEN: Grundlagen interkultureller Kommunikation

Volkshochschule Pirna bietet Seminar an

Oft kommt es zu Missverständnissen, weil Hintergrundwissen fehlt – und manchmal sind es kleine, aber relevante Dinge, die uns bei unserem Verhalten bzw. unserem Gegenüber nicht bekannt oder nicht vertraut sind, welche über einen positiven oder eben auch nicht gelingenden Umgang miteinander entscheiden können. Unter anderem befasst sich das Seminar mit den Fragen: Was gehört dazu, wenn man Grenzen überwinden und Brücken zum Gegenüber bauen möchte, worauf kommt es bei der interkulturellen Kommunikation an und worin bestehen die spezifischen Herausforderungen und Möglichkeiten?

Die Veranstaltung der Volkshochschule Pirna in Kooperation mit der Academy – intercultural and specialized communications – kann aufgrund der Förderung durch den Freistaat Sachsen kostenfrei angeboten werden. Sie findet am Donnerstag, den 28. September 2023 um 17:00 Uhr in der Volkshochschule Pirna statt. Eine Anmeldung ist online unter <https://seminare.academy-isc.de> erforderlich. Bei Verhinderung bitten wir um eine rechtzeitige Information per E-Mail an info@academy-isc.de oder telefonisch 0371 48166080.

Martina Kuschel, Volkshochschule Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.



Kultur- und Veranstaltungskalender

Konzerte, Theater & Kabarett

Do. 14. September – 20:00 Uhr

Club der toten Dichter – „Anfang der Liebe“, Eva Strittmatter neu vertont – Uraufführung, Konzert
Kleinkunsthöhle Q 24 e.V.

Fr. 15. September – 19:00 Uhr

Keine Panik – eine Lindenberg-Reise mit Erik Brünner und Band, Konzert
Tom Pauls Theater

Fr. 15. September – 20:00 Uhr

Club der toten Dichter – „Anfang der Liebe“, Eva Strittmatter neu vertont – 2. Uraufführung, Konzert
Kleinkunsthöhle Q 24 e.V.

Sa. 16. September – 18:00 Uhr

Abendsingen der Chöre, Abschlussveranstaltung zur Veranstaltungsreihe „Kultur in Pirna – Kultur für alle“, Marktplatz
Peter Lippert

Sa. 16. September – 19:30 Uhr

Das neue Wunschkonzert Folge 3: „Live Is Life“ – Tiefpunkte meines Musikgeschmacks
Tom Pauls Theater

Sa. 16. September – 20:00 Uhr

Magische Unterhaltung mit Christian de la Motte, Magie trifft Comedy, Kleinkunst
Kleinkunsthöhle Q 24 e.V.

So. 17. September – 19:30 Uhr

Der Sachse liebt das Reisen sehr, mit Gunter Böhnke und Peter Ufer, Kleinkunst
Tom Pauls Theater

Sa. 23. September – 16:00 Uhr

Herbstkonzert im Diakonie- und Kirchengemeindezentrum Pirna-Copitz, Schillerstraße 21 a
Singegemeinschaft Harmonie e.V.

Sa. 23. September – 19:30 Uhr

Beatles Revolved – Ein Tribut an die Fab Four mit dem Freddie-Ommitsch-Studio-Ensemble, Konzert
Tom Pauls Theater

Sa. 23. September – 20:00 Uhr

Bell Book & Candle Club-Tour exklusiv, Konzert
Kleinkunsthöhle Q 24 e.V.

So. 24. September – 15:00 Uhr

Klassik im Schloss mit dem Elblandquartett, Konzert im Jagdschloss Graupa
Richard-Wagner-Stätten

So. 24. September – 18:00 Uhr

Linda Feller – Country Roads Tour – Dieser Weg führt nach Haus, Kleinkunst
Tom Pauls Theater

Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

Mo./Mi./Fr. 8:00 bis 12:00 Uhr und Di./Do. 8:00 bis 19:00 Uhr

„Johann Tetzl und Pirna“ Ausstellung im Rathaus Pirna
Stadtverwaltung Pirna

Di. bis So. – 10:00 bis 17:00 Uhr

– „Umzug aufs Land – Dresdner Maler aus der Sächsischen Schweiz“, Ausstellung
– bis 25. September: „Der Schmuckfund von Pratzschwitz“, Ausstellung
Stadtmuseum Pirna

Mo., Mi. bis Fr. 11:00 bis 17:00 Uhr Sa. und So. 10:00 bis 17:00 Uhr

Klang in Bronze gegossen. Richard Guhr zum 150. Geburtstag, Ausstellung
Richard-Wagner-Stätten

Mi. bis So. – 13:00 bis 17:00 Uhr

„Sinnbilder in Stein“, Pirnaer Skulpturensommer, Ausstel-

lung in den Bastionen Festung Sonnenstein
Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

dienstags bis donnerstags – 14:00 bis 17:00 Uhr

„Felsen in Licht und Farbe“, Ausstellung mit Landschaftsmalerei der Sächsischen Schweiz von Achim Leupold, Mägdleinschule Kirchplatz 10
Kuratorium Altstadt Pirna e.V.

Do. 14. September – 19:00 Uhr

Kelten und Germanen in Böhmen und Sachsen, Vortrag von Dr. Vladimír Salač im Rahmen der Ausstellung „Der Schmuckfund von Pratzschwitz“
StadtMuseum Pirna

Mo. 18. September – 18:00 Uhr

„Ohne Maschinen keine Schokolade. Die Fabriken von

Johann Martin Lehmann in Dresden-Löbtau und Heidenau“, Vortrag mit Dipl.-Ing. Uwe Hessel, Mägdleinschule Kirchplatz 10
Kuratorium Altstadt Pirna e.V.

Di. 19. September – 18:00 Uhr

Börsengehandelte Indexfonds – Vor- und Nachteile von EFTs, Vortrag
Volkshochschule Pirna

Do. 21. September – 18:00 Uhr

Der Fall Rehn – Sachsens letzte öffentliche Hinrichtung mit dem Schwert, Vortrag aus dem Format vhs unterwegs – Weltblicke
Volkshochschule Pirna

Sa. 23. September – 20:30 Uhr

Flache liest ... seltsam, hintergründig, blöde; Lesung mit Peter Flache
StadtBibliothek Pirna

Tierschutzverein Pirna u.U., e.V. · Krietzschwitz Nr. 26 · 01796 Pirna-Krietzschwitz · Tel. (03501) 783292



25 Jahre Tierheim

Ein guter Grund zum Feiern!!

Wann? Samstag den 23.09.23
von 11.00-16.00 Uhr

Wo? Im Tierheim „Zum Streuner“
Pirna-Krietzschwitz

Was erwartet Sie?



- + Tombola, Kalender, Geschenke
- + Hüpfburg, Glücksrad & Basteln für Kinder
- + 13.00 Uhr Treffen ehemaliger Tierheimhunde
- + 14.30 Uhr Vorführung Hundestaffel



Zur Stärkung gibt es:

- Kaffee und selbstgebackenen Kuchen
- Leckereien vom Grill, Zuckerwatte uvm.



Geburtstagswunschkettel:

Reinigungsmittel, Briefmarken, Nassfutter für Katzenkinder

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH
IHR TSV PIRNA U.U. E.V.




Wanderungen & Führungen

montags – 14:00 Uhr

mittwochs – 17:00 Uhr

sonnabends – 11:00 Uhr

sonntags – 11:00 Uhr

Altstadtführung, Treff: Am Markt 7

TouristService Pirna

donnerstags – 21:00 Uhr

Dem Nachtwächter gefolgt, Führung, Treff: Am Markt 7
agenturpirnapur

Do. 21. September – 8:30 Uhr

„Regionale Produkte – Gutes von hier.“, Exkursion, Anmeldung bis 15.09.: info@re-saechsische-schweiz.de, Treff: Marktplatz Pirna
Landschaf(f)t Zukunft e.V.

Veranstaltungen, Feste & Familiäres

Fr. 15. September – 18:00 Uhr

24. Kinder- und Familienfest am Feuerwehrhaus Pirna-Copitz, mit Lampionumzug
FF Pirna-Copitz

Sa. 16. September – 14:00 Uhr

24. Kinder- und Familienfest am Feuerwehrhaus Pirna-Copitz, mit Programm, Konzert und Übung der Jugendfeuerwehr
FF Pirna-Copitz

Di. 19. September – 9:00 Uhr

„Tag der offenen Tür“ beim Amtsgericht, Schloßhof 7
Amtsgericht Pirna

Di. 19. September – 19:00 Uhr

Bedroht künstliche Intelligenz unser eigenständiges Denken? Veranstaltung im Rahmen der Reihe Kontrovers vor Ort
Volkshochschule Pirna

Do. 21. September – 16:00 Uhr

Karriere bei der Bundeswehr, Informationsveranstaltung im BiZ Seminarstraße 9, mit Anmeldung 03501 791-510
Agentur für Arbeit Pirna

Fr. 22. September – 15:30 Uhr

Tag der offenen Tür in der Evang. Grundschule, Rottwernerdorfer Straße 51
Evang. Schulzentrum Pirna

Fr. 22. September – 21:00 Uhr

Clubabend mit Louiser (House/Techno), Obere Burgstraße 6 b
Uniwerk e.V.

Sa. 23. September – 11:00 Uhr

25 Jahre Tierheim, Fest im Tierheim „Zum Streuner“, Pirna-Krietzschwitz
Tierschutzverein Pirna u.U. e.V.

Sa. 23. September – 20:00 Uhr

Zaubershow – wenn ich wirklich Zaubern könnte, Unterhaltung, Herderhalle
Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

Bildung & Kurse

ab Do. 14. September – 16:30 Uhr

Rechtschreib-Kurs
Volkshochschule Pirna

Sa. 16. September – 8:00 Uhr

Nachbarschaftshilfe-Grundkurs
Volkshochschule Pirna

ab Mo. 18. September – 16:30 Uhr

Lesen und Schreiben lernen
Volkshochschule Pirna

ab Mi. 20. September – 18:00 Uhr

Portugiesisch-Grundkurs
Volkshochschule Pirna

ab Mi. 20. September – 17:15 Uhr

Französisch-Grundkurs
Volkshochschule Pirna

ab Do. 21. September – 15:30 Uhr

Englisch-Konversation, Stufe A2/B1, Onlinekurs
Volkshochschule Pirna

Sa. 23. September – 9:00 Uhr

Grundtechniken zur Selbstverteidigung, Kurs
Volkshochschule Pirna

ab Mo. 25. September – 17:30 Uhr

Russisch-Aufbaukurs, Stufe A2
Volkshochschule Pirna

ab Mi. 27. September – 17:00 Uhr

Ukrainisch – Einstieg in die Sprache und Kultur, Kurs
Volkshochschule Pirna

ab Mi. 27. September – 17:00 Uhr

Englisch-Grundkurs
Volkshochschule Pirna

Senioren

ab Do. 14. September – 9:00 Uhr

Fit am PC, Grundkurs
Volkshochschule Pirna

Do. 14. September – 16:30 Uhr

Von Bienen, Honig und Honigfälschern, Vortrag mit Imker Dr. Rothe, Soziokulturelles Zentrum Sonnenstein, Varkausring 1 b
ATZE e.V.

Mi. 20. September – 14:00 Uhr

Vorlesenachmittag, Bibliothek im Soziokulturellen Zentrum Sonnenstein, Varkausring 1 b
ATZE e.V.

Interkulturelle Woche

ab Sa. 16. September bis Sonntag 24. September

Schreibfestival – Pirna schreibt, Workshops im Internat. Begegnungszentrum Lange Straße 38 a
Pirna schreibt e.V.

Mo. 18. September – 15:45 Uhr

Interkulturelle Rathausführung
AG Asylsuchende SOE e.V. in Kooperation mit Kommunalen Integrationskoordinatorin

Mi. 20. September – 16:00 Uhr

Workshop „Rassismus-Kritik lernen“, Internat. Begegnungszentrum Lange Straße 38 a
AG Asylsuchende SOE e.V.

Do. 21. September – 15:00 Uhr

Workshop „Umgang mit Rassismus“, Internat. Begegnungszentrum Lange Straße 38 a
AG Asylsuchende SOE e.V.

Do. 21. September – 18:00 Uhr

Eröffnungsveranstaltung mit Konzert, Obere Burgstraße 6 b
Stadt Pirna in Kooperation mit Akteuren

Sa. 23. September – 9:30 Uhr

Laughter Yoga – mit Lachen in die innere Mitte finden, Thälmannpark
Lachyogatrainerin Sindy Schoß

Mo. 25. September – 16:00 Uhr

Internationaler Kochnachmittag im Stadtteiltreff Pirna-Copitz, Schillerstraße 35
FAMIL e.V.

Mo. 25. September – 17:00 Uhr

Stadtteilspaziergang und Open Barbecue, Amphitheater unter der Grundschule Pirna-Sonnenstein
Caritasverband für Dresden e.V. und Sonnige Aussichten e.V.

Di. 26. September – 16:00 Uhr

Eltern-Schüler-Workshop: Schulabschluss ja/nein und dann? Wege zum Abschluss und mögliche Bildungswege für Zugewanderte, Jacobäerstraße 1
Diakonie Jugendmigrationsdienst Pirna

Di. 26. September – 17:00 Uhr

Finissage zur Ausstellung WEISS-SCHWARZ, Internat. Begegnungszentrum, Lange Straße 38 a
AG Asylsuchende SOE e.V.

Mi. 27. September – 16:30 Uhr

4. Internationales Tischtennisturnier in Pirna, Obere Burgstraße 6 b
Caritasverband für Dresden e.V., Uniwerk e.V. und Diakonie Pirna

Kirchennachrichten und Termine

■ Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23
Telefon: 523906
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de
Web: www.efg-pirna.de

sonntags – 10:00 Uhr

Gottesdienst

jeden 2. und 4. Sonntag im Monat – 09:00 Uhr

Mahl des Herrn (Brotbrechen)

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebenthal

OT Graupa,
Borsbergstraße 32
Telefon: 548242
E-Mail: kg.graupa_liebenthal@evlks.de
Web: www.kirche-graupa.de

■ Kirche Graupa

So. 17. September – 10:30 Uhr

Gottesdienst zum Erntedankfest

■ Kirche Liebenthal

Sa. 16. September – 17:00 Uhr

„Wild Roses Crew – Alles außer gewöhnlich!“, ein Chorkonzert der besonderen Art

Fr. 22. September – 18:00 Uhr

Sonderausstellung zum 650. Kirchweihjubiläum, Gemeinderaum

Fr. 22. September – 19:00 Uhr

Chronicles of Jazz – OLI BOTT TRIO, Konzertreihe Liebenthaler GrundTon

Sa. 23. September – 19:00 Uhr

Songs of Faith – BENDING TIMES, Konzertreihe Liebenthaler GrundTon

So. 24. September – 10:00 Uhr

Regionaler Festgottesdienst zu 650 Jahre Kirche Liebenthal mit Posaunenchor Graupa & Jazzband

■ Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2
Telefon 543-350

Di. 26. September – 10:30 Uhr

Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13
Telefon: 46184-0
E-Mail: kg.pirna@evlks.de
Web: www.kirche-pirna.de

dienstags – 18:00 Uhr

Junge Gemeinde, Kirchengemeindehaus

freitags – 17:00 Uhr

TEN SING, Kirchengemeindehaus

■ Stadtkirche St. Marien

So. 17. September – 09:30 Uhr

Familiengottesdienst zum Erntedankfest mit Kurrende

■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE
Schloßstraße 6
Telefon: 521106
E-Mail: oase-pirna@gmx.de
Web: www.lkg-pirna.de

sonntags – 10:00 Uhr

Gottesdienst

Fr. 22. September – 19:30 Uhr

OASE Chor

■ Diakonie- und Kirchengemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a
Telefon: 523754

So. 17. September – 17:00 Uhr

„Freistilgottesdienst“

■ Kirchengemeinde Pirna-Sonnenstein-Struppen

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40
Telefon: 773031

So. 17. September – 10:30 Uhr

Gottesdienst

So. 24. September – 18:00 Uhr

Abendgottesdienst

■ Seniorenzentrum Sächsische Schweiz

Einsteinstraße 19
Telefon: 550-0

Do. 21. September – 15:30 Uhr

Gottesdienst

■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5
Telefon: 03528 2269027
E-Mail: johannes.scheel@adventisten.de
Web: www.adventgemeinde-pirna.de

sonnabends – 10:00 Uhr

Predigt-Gottesdienst

■ Freie evang. Gemeinde

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5
Telefon: 711976
E-Mail: Pastor@pirna.feg.de
Web: www.pirna.feg.de

sonntags – 10:00 Uhr

Gottesdienst

■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna
Gartenstraße 25
E-Mail: pirna@jgdresden.de
Web: www.jgdresden.de/pirna

sonntags – 10:00 Uhr

Gottesdienst

■ Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4
Telefon: 5710164
E-Mail: pirna@pfarrei-bddmei.de
Web: www.kath-kirche-pirna.de

■ Pfarrkirche

mittwochs, freitags –

9:00 Uhr

Werktagmesse

sonnabends – 17:00 Uhr

Sonntagvorabendmesse

■ Klosterkirche

sonntags – 10:15 Uhr

Heilige Messe

Impressum

Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke

Redaktion/amtlicher Teil

Thomas Gockel, Fachgruppenleiter
Büro des Oberbürgermeisters
Telefon 03501 556-219
Fax 03501 556-288
E-Mail anzeiger@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

Autorenkürzel

Thomas Gockel (TGo)
Maria Burmeister (MBu)
Sandra Wels (SWe)
Tom Eckert (TEc)

Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1
01219 Dresden
Telefon 0351 2673156
Mobil 0173 5617227

Verlag/Druck/Vertrieb

LINUS WITTICH Medien KG
An den Steinenden 10
04916 Herzberg / Elster
Telefon 03535 489-0
Fax 03535 489-115

vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 Exemplare
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

Titelfoto

Copitzer Feuerwehr- und Familienfest (Plakat: Feuerwehr Pirna)

Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 130,00 Euro inkl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementpreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim LINUS WITTICH Medien KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 27. September. Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 14. September.